

لائحة تحكيم الكتب العلمية المؤلفة والمترجمة

مقدمة:

تسعى شؤون البحث العلمي والدراسات العليا إلى تنظيم عملية تحكيم الكتب العلمية المؤلفة والمترجمة، وذلك لتحفيز العلماء والباحثين من داخل الجامعة وخارجها على التأليف والنشر العلمي، من أجل الإسهام في بناء مجتمع المعرفة. لذا وضعت شؤون البحث العلمي هذه اللائحة كمقدمة للوصول إلى وحدة النشر العلمي والترجمة، والإشراف على الأعمال العلمية المؤلفة والمترجمة من حيث تحكيمها ومراجعتها وتدقيقها وتحريرها ونشرها. وتعد هذه اللائحة نظاماً ضابطاً للتحكيم العلمي للكتب المؤلفة والمترجمة، والتي تتضمن الكتب المرجعية، والكتب التدريسية، والكتب البحثية، والتحقيقات العلمية، والموسوعات العلمية، والمعاجم إضافة إلى المجلات العلمية.

وتهدف هذه اللائحة لتحفيز أعضاء هيئة التدريس من الجامعة وخارجها، للاهتمام بالانتاج العلمي المتميز من الكتب المؤلفة والمترجمة بأنواعها المختلفة، والعناية بجودة الانتاج العلمي، والمساعدة على اقرارها للطباعة، والنشر لتكون في متناول الطلبة والباحثين والمهتمين.

المادة (1): تسمى هذه اللائحة (لائحة تحكيم الكتب العلمية المؤلفة والمترجمة) في الجامعة الإسلامية، ويعمل بها ابتداء من إقرارها من مجلس الجامعة.

المادة (2): يكون للكلمات والعبارات التالية، حيثما وردت في هذه التعليمات، المعاني المخصصة لها.

الجامعة : الجامعة الإسلامية بغزة.

مجلس الكلية: مجلس الكلية التابع لها عضو هيئة التدريس.

مجلس القسم: مجلس القسم الأكاديمي التابع له عضو هيئة التدريس.

شؤون البحث العلمي والدراسات العليا: شؤون البحث العلمي والدراسات العليا بالجامعة الإسلامية بغزة.

الشؤون الأكاديمية: الشؤون الأكاديمية بالجامعة الإسلامية بغزة.

المؤلف: شخص أو أكثر من الباحثين في الجامعة او خارجها.

الكتاب: هو عبارة عن دراسة علمية منهجية أو بحثية أو ترجمة لمؤلف علمي ينشر مفصلاً في صورة مجلد أو مجلدات مفردة.

المادة (3): يشتمل الإنتاج المقدم للتحكيم على ما يلي:

- الكتب الدراسية المنهجية.
- المؤلفات العلمية، والمراجع المكتبية.
- الكتب والمراجع العلمية المترجمة .
- الكتب المحققة.
- الموسوعات العلمية، والمعاجم.
- ما تراه شؤون البحث العلمي مناسباً للنشر، ومتسقاً مع أهداف الجامعة.

مادة (4): تقسم الأعمال العلمية من حيث إجراءات التحكيم الى نوعين:

- أ- الكتب العلمية البحثية سواء كانت مؤلفة أو مترجمة.
 - ب- الكتب العلمية المنهجية التي تقرر لتدريس طلبة الجامعة.
- و يحدد المؤلف في طلب التحكيم نوعية الكتاب (كتاب منهجي أو بحثي).

المادة (5): يشترط في الكتب العلمية المقدمة للتحكيم بالجامعة تحقيق ما يلي :

- أن يتواءم الإنتاج العلمي المطروح للتحكيم مع رسالة الجامعة وأهدافها .
- أن يتصف بالأصالة العلمية ويراعي قواعد التوثيق العلمي السليم.
- أن تكون اللغة سليمة ومدققة.
- أن يكون ذا إضافة علمية للتخصص .
- أن يكون قابلا للتحكيم من ذوي الاختصاص.
- أن يراعي أخلاقيات البحث العلمي.
- التزام صاحب الإنتاج العلمي بملاحظات ومقترحات المحكمين من تعديلات.
- ألا يحدث أية تعديلات جوهرية على الإنتاج العلمي بعد تحكيمه وقبوله واعتماده للنشر بدون موافقة شئون البحث العلمي.

المادة (6): يشترط في الكتب العلمية المترجمة المقدمة للتحكيم بالجامعة تحقيق ما يلي:

- أن يكون العمل المترجم ذا قيمة علمية، منهجية أو تطبيقية ملموسة وألا يتعارض مع رسالة وأهداف الجامعة.
- ألا يكون الكتاب قد سبق نشره باللغة المترجم إليها - كلياً أو جزئياً - أو عرض للنشر لدى جهات أخرى.
- إتقان لغة الترجمة.
- الحصول على حق الترجمة، والنشر من الجهات المالكة لحقوق النشر، أو من المؤلف إذا كانت الحقوق ملكاً للمؤلف.
- إرفاق نسخة أصلية من الكتاب المقترح ترجمته.
- التزام صاحب الإنتاج العلمي المترجم بملاحظات و مقترحات المحكمين من تعديلات.

مادة (7): في حالة الكتب العلمية المنهجية يقوم المؤلف بمخاطبة مجلس القسم الأكاديمي بشأن تحكيم ونشر

الكتاب الدراسي، مع تعبئة طلب تأليف كتاب دراسي وفق النموذج المعد من شئون البحث العلمي، ويعرض القسم المعني الإنتاج العلمي على لجنة تتكون من ثلاثة على الأقل من المتخصصين في رتبة المؤلف أو أعلى، للتقييم الأولي من حيث ملاءمة الكتاب كمرجع تدريسي، ويرفع القسم الطالب للكلية المعنية التي تتولى رفعه للشئون الأكاديمية، وفي حال الموافقة يوجه الطلب لشئون البحث العلمي والدراسات العليا مرفقاً بتوصية مجلسي القسم والكلية والشئون الأكاديمية بالموافقة على نشر الكتاب الدراسي، وذلك لاستكمال الإجراءات.

مادة (8): في حال الموافقة على اعتماد الكتاب المنهجي من قبل المقيمين يترك لمجلس القسم المعني الرأي في اعتماد الكتاب للتدريس بحيث لا تزيد المدة عن سنتين يتم تجديدها عند الضرورة مع الأخذ بعين الاعتبار التحديث والتطوير لمحتوى الكتاب مع مراعاة ما ورد في بنود هذه اللائحة.

مادة (9): في حالة الكتب العلمية البحثية والمترجمة يتقدم المؤلف بطلب تحكيم الكتاب الى شؤون البحث العلمي مباشرة، لغرض النشر العلمي وفق النموذج المعد لذلك.

مادة (10): يُرفق المؤلف مع الطلب المقدم لشؤون البحث العلمي ثلاث نسخ من الكتاب الذي يرغب في تحكيمه، بالإضافة إلى نسخة الكترونية، والسيرة الذاتية للمؤلف مع مراعاة ما ورد في بنود هذه اللائحة .

مادة (12): تنتظر شؤون البحث العلمي في ما يقدم لها من إنتاج علمي للتحكيم، وتتولى فحص الطلب وتدقيقه، والتحقق من مدى مراعاة الانتاج العلمي المقدم لرسالة وأهداف الجامعة قبل إقرار الطلب للتحكيم.

مادة (13): تستند عملية التقييم للمنتج العلمي على العناصر التالية:

- تميز الأفكار المطروحة بالجدية والأهمية العلمية.
- احتواء الكتاب على الجديد في المعرفة العلمية.
- اعتماد الكاتب على المنهج العلمي في تحليل الأفكار.
- شمولية التحليل لجميع العناصر والظواهر والأفكار المدروسة.
- التزام الكاتب بضوابط الاقتباس والحفاظ على حقوق المؤلفين الذين نقل عنهم.
- مدى استفادة المختصين والباحثين والدارسين في مجال تخصص الكتاب.
- التسلسل المنطقي والموضوعي في محتويات الكتاب.
- دقة الصياغة ووضوح وسلامة اللغة.

مادة (13): يتم البدء بإجراءات التحكيم بعرض الكتاب على إثنين من المقيمين في التخصص من داخل أو خارج الجامعة، وتضع شؤون البحث العلمي القواعد والإجراءات التفصيلية لنظام التحكيم والفحص، والمراجعة. وفي حال الرد الايجابي للمقيمين، يتم قبول الكتاب بعد الاخذ بالملاحظات والتعديلات المطلوبة، وفي حال اختلاف المقيمين في الحكم على الكتاب، يتم عرضه على مقيم ثالث للبت في الحكم النهائي على الكتاب.

مادة (14): يتم ابلاغ المؤلف بآراء المقيمين في حالة رفض أو قبول الكتاب، ولا يجوز بأي حال من الأحوال اعلامه باسمائهم.

مادة (15): يمنح المؤلف بعد اتمام إجراءات التحكيم وقبول الانتاج العلمي للنشر، إقراراً للسماح بنشر الكتاب وطباعته في إحدى دور النشر، وتكون مسئولية الطباعة وتكاليفها على عاتق الباحث، مع ضرورة الإشارة لدور شؤون البحث العلمي بالجامعة الاسلامية في تحكيم الكتاب.

مادة (16): يلتزم المؤلف بالتوقيع على تعهد، في حال نشر الكتاب بتقديم خمسة عشرة نسخة مطبوعة، ونسخة إلكترونية، على اسطوانة قرص مدمج لشؤون البحث العلمي.

مادة (17): في حالة قبول الكتاب للنشر العلمي لعضو هيئة التدريس من الجامعة، يمكن للمؤلف أن يقدمه ضمن الانتاج العلمي المقدم للترقية، وتحتسب نقاطه حسب لائحة نظام الترقيات بالجامعة الإسلامية.

مادة (18): يلتزم المؤلف المتقدم لطلب تحكيم الانتاج العلمي، بتحمل نفقات إجراءات التحكيم وفق ما هو مقر في الجامعة كالتالي:

- رسوم تحكيم الكتاب (\$500) خمسمائة دولار أمريكي.
- في حالة الكتب العلمية المنهجية يلتزم المؤلف بتحمل 50 % من نفقات التحكيم إذا كان عضو هيئة تدريس بأحد الأقسام الأكاديمية بالجامعة، على أن تتم الموافقة على اعتماد الكتاب للنشر كمرجع تدريسي من القسم الذي يتبعه عضو هيئة التدريس وكليته والشؤون الأكاديمية.
- في حالة الكتب العلمية البحثية أو المترجمة أو غيرها والتي لم تعد للتدريس يلتزم المؤلف بتحمل 70% من نفقات تحكيم الكتاب إذا كان من العاملين بالجامعة الإسلامية.
- إذا كان المؤلف من خارج الجامعة، يلتزم بتحمل نفقات التحكيم كاملة أيًا كان نوع الإنتاج العلمي المقدم.
- في حال تعدد مجلدات الانتاج العلمي، يتم احتساب كل مجلد (بحد أقصى ثلاثمائة صفحة) كتاباً منفصلاً.

شؤون البحث العلمي والدراسات العليا